

30 Octubre 2016  
N° 232

### HORARIO DE OFICINA

#### Colonia:

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

#### SECRETARIA

Hna. Rosario Martínez

#### Bonn:

Martes  
16.00 – 19.00 h.

#### MISAS

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### St. Barbara

Rothenkruher Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### St. Winfried

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

P. Juan María García Latorre  
Am Rosenmaar 1  
51061 Köln (Höhenhaus)  
Tel: 0221 – 600 22 64  
Handy: 0178-9353027  
garcia-latorre@hotmail.de

info@misioncatolica-colonia.de  
www.misioncatolica-colonia.de

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**

## EL PINTOR DEL CRISTO MORENO



Pedro Dalcón, a quien todos llamaban Benito, aquel mulato limeño de origen angolano, no llegó nunca a saber lo que puso en marcha en la Iglesia y en la sociedad peruana pintando aquel cuadro. Nunca se pudo imaginar que aquel Cristo crucificado, pintado en una pared de adobe resistiera dos terremotos y viera caerse el edificio en el que estaba situado el muro, pero él permaneciera intacto.

Nunca pudo imaginarse *Benito* que aquella pintura se convirtiera en un cuadro y fuera sacado en procesión, primero por el barrio de Pachacamilla, después por las calles de Lima y hoy día por las calles de muchas ciudades en medio mundo, también por las de Bonn y Colonia.

Tampoco se pudo imaginar *Benito* que aquel dibujo pintado en la pared sobreviviera a dos terremotos ocurridos en Lima, siendo uno de ellos el más intenso que haya sufrido esta ciudad en toda su historia. Esto y otras historias más, algunas ciertas y otras formando parte de la leyenda, es lo verdaderamente *milagroso* de este Cristo Moreno.

Muchas personas han reforzado, o incluso recuperado, su fe ante la imagen original del Señor de los Milagros en la iglesia de las Nazarenas en Lima. Por ello agradecemos hoy a Pedro Dalcón su pintura del Cristo crucificado. Espero que desde el Cielo pueda al menos observar lo que echó a rodar en la Iglesia, y especialmente en la fe de los peruanos y peruanas con aquella pintura. *¡Gracias, Benito!*

JUAN MARIA GARCIA LATORRE

## Evangelio de San Lucas

19, 1-10

### ADAPTACIÓN DE LA HISTORIA DE ZAQUEO PARA UNA REPRESENTACIÓN INFANTIL EN LA IGLESIA

*Zaqueo está sentado tras una pequeña mesa junto al altar con varios montones de "denarios".*

*Otros niños, distribuidos por el público, tienen algunos denarios en su bolsillo.*

#### **Lector:**

Jesús entró en Jericó y atravesaba la ciudad. Un hombre rico, llamado Zaqueo, que era el jefe de los recaudadores de impuestos, intentaba acercarse a él para verle mejor, pero había tanta gente en las aceras que no lo consiguió. La gente no le ayudó porque le consideraba un ladrón y un estafador. Por ejemplo, Zaqueo hacía cosas como ésta:

#### **Zaqueo:**

Por favor, que venga a pagar sus impuestos la señora Lidia, la que tiene un puesto de fruta en el mercado. Son 6 denarios lo que Vd. tiene que pagar. *(Le entrega los 6 denarios y Zaqueo los cuenta en voz alta)*. Uno, dos, tres... ¡Muy bien! Tres para el emperador romano... y tres para mi bolsillo. *(Zaqueo se mete tres denarios en el bolsillo)*.

#### **Lector:**

Así estafaba Zaqueo a la gente. Por eso era un tipo rico, pero no tenía amigos y casi nadie quería hablar con él. Tampoco le importaba estafar a los más pobres.

#### **Zaqueo:**

Que venga ahora el señor Leví, el que vive en una cabaña a las afueras de Jericó. Tiene que pagar 8 denarios. Y no proteste porque le cobraré más. *(Le entrega los 8 denarios y Zaqueo los cuenta en voz alta)*. Uno, dos, tres... Esto sí que es un buen negocio. Cuatro denarios para los romanos y los otros cuatro para mi bolsillo. *(Y Zaqueo se los mete en el bolsillo)*. Bueno, que vengan también las tres mujeres que viven en la Calle Mayor y que el año pasado no pagaron sus impuestos. Tienen una multa de 5 denarios y deben pagar 10 denarios cada una.

#### **Lector:**

A pesar de que no era buena persona, Zaqueo quería ver a Jesús. Como era pequeño y en la acera nadie le dejaba pasar a la primera fila, se subió a un árbol para poder verlo bien cuando pasara por la calle. Pero Jesús le descubrió antes a él y le invitó a que bajara del árbol. *"Zaqueo, quiero hospedarme hoy en tu casa"* le dijo Jesús.

#### **Zaqueo:**

Ya sabes que yo soy un pecador, que robo y cobro más de la cuenta a los demás. Pero después de haberme encontrado contigo y de haber venido tú a mi casa, he pensado en convertirme en una buena persona. Mira, para que veas que no miento y que quiero cambiar, al final de la procesión que hoy vamos a hacer con el Señor de los Milagros, después de la Misa, voy a dar todos estos denarios a los niños que han venido hoy a la iglesia.

#### **Lector:**

Y Jesús, que había venido a buscar a los malos para que se hagan buenos y a encontrarse con los buenos para que sigan siendo buenos, se fue muy contento de Jericó porque había conseguido que Zaqueo, que era malo, se convirtiera en bueno.

ADAPTACIÓN DEL TEXTO EVANGÉLICO:

P. Juan Maria García Latorre

## HOY HABLAMOS DEL... “SEÑOR DE LOS MILAGROS” EN COLONIA

PRIMERO LA MISA...

Con su correspondiente Procesión por las calles que rodean la iglesia de Santa Bárbara



... !Y DESPUÉS LA MESA!

No faltaron ni la *pollada*, ni los *frejoles con seco*, ni el *ceviche*, ni los *picarones*...





# NOTICIAS



## ¡AL LORO! Y NO TE OLVIDES...

- que este sábado, 29 de octubre, puedes ganar el Jubileo con nuestra comunidad en Colonia. Comenzamos a las 16.45 horas en **Santa Kolumba** (Kolumbastr. 4).
- Que a las 18.00 horas puedes rezar el rosario en 20 idiomas diferentes en la catedral y continuación celebramos la **MISA INTERNACIONAL**.
- que este domingo **no** hay Misa en Santa Bárbara porque excepcionalmente la celebramos el sábado.
- que el domingo, para coronar este fin de semana, a partir de las 13.00 horas, la comunidad celebra una fiesta en el Centro **San Francisco de Frechen**.



## NO HAY MISA EN COLONIA

Este domingo, 30 de octubre, no hay Misa en Santa Bárbara porque la celebraremos el sábado (16.30 Uhr) en la Catedral de Colonia como **Misa Internacional** junto a los demás católicos de otra lengua materna de todo el Arzobispado de Colonia.

## RECAUDACIÓN "SEÑOR DE LOS MILAGROS" COLONIA

La fiesta del "Señor de los Milagros" en Colonia ha tenido un beneficio neto de **3.531,16 EUR**, que irá íntegramente destinado al trabajo pastoral y social que realizan las Hermanas de Jesús, Verbo y Víctima, en diversos lugares del Perú. De esta forma lo recaudado en esta fiesta, en la que muchos peruanos han estado comprometidos, regresa como signo de solidaridad a su país de origen.



## FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS 1° de Noviembre

El día de la Festividad de Todos los Santos celebraremos la Misa, en la que recordaremos a las personas fallecidas durante este año en nuestra Comunidad, tanto en Bonn como en Colonia, a la hora habitual de cada domingo:

**Bonn: 09.45 horas**  
**Colonia: 12.30 Uhr**

*Te invitamos a recordar de forma especial a las personas fallecidas de tu familia.*



## REZO DEL ROSARIO

Si deseas participar en el rezo del Rosario **en 20 idiomas distintos** este próximo sábado, a las 18.00 horas, antes de la Misa Internacional, tendrás la oportunidad de hacerlo en la Catedral de Colonia. Por supuesto que entre estos idiomas también está el español. Escucharás cómo rezan los africanos en twi, árabe, en ibu... y otros idiomas raros. Te esperamos ¡vamos a ser muchos!